



ПЛАНОВА ПЕРЕВІРКА СИРЕН 08.12.2022



Те, що відбувається на вашій батьківщині, в Україні, не залишає байдужим нікого з нас. У зв'язку з цим ми хотіли б попередити вас про те, що 08.12.2022 в нашому окрузі відбудеться планова перевірка систем сирен сповіщення населення. Просимо вас не лякатися – це плановий захід, який проводиться в окрузі Гросс-Герау щопівроку. Його мета – підвищення обізнаності населення щодо дій у надзвичайних ситуаціях, а також перевірка каналів передачі інформації та працездатності самих сирен.

Сирени буде увімкнено для перевірки орієнтовно з 11:00 до 11:30. Ви почуєте такий сигнал:

завивання, що наростає та спадає, тривалістю 1 хвилину

Зверніть увагу! У цей день сигнал сирени не означатиме ані тривоги, ані попередження. Жодної небезпеки немає!

SIREN TEST ON 08 DECEMBER 2022

We are all moved by the events in your country, Ukraine. We would like to inform you about a common procedure in our district, which should please not unsettle you. On 08 December 2022, the semi-annual siren test will take place in the district of Groß-Gerau. This serves to sensitise the population as well as to check the transmission paths and the functionality of the siren systems.

The test run will be conducted from approximately 11:00 to 11:30 a.m. with the following signal:

1 minute continuously rising and falling wailing sound

Important! This is not a warning or alert on this day and there is no danger!

SIRENENPROBE AM 08.12.2022

Die Ereignisse in Ihrem Land, der Ukraine, bewegen uns alle. Wir möchten Sie über einen in unserem Landkreis üblichen Vorgang informieren, der Sie bitte nicht verunsichern soll. Am 08.12.2022 findet die halbjährliche Sirenenprobe im Kreis Groß-Gerau statt. Diese dient zur Sensibilisierung der Bevölkerung sowie zur Überprüfung der Übertragungswege und der Funktionsfähigkeit der Sirenenanlagen.

Der Probetrieb wird von ca. 11:00 bis 11:30 Uhr mit folgendem Signal durchgeführt:

1 Minute andauernder, auf- und abschwelliger Heulton

Wichtig! Es handelt sich an diesem Tag nicht um eine Warnung oder Alarmierung und es besteht keine Gefahr!